

Menaion Supplement
October 28

Holy Protection of our Most Holy Lady
Theotokos

LITURGY

Unless otherwise indicated, the texts of the prayers and hymns of the Divine Liturgy are from: The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (© 2016), used with permission from the Greek Orthodox Archdiocese of America. This text was produced by the Greek Orthodox Archdiocese of America and approved by the Ecumenical Patriarchate.

Antiphon I. Mode 2.

Verse 1: Bless the Lord, O my soul, and everything within me, bless His holy name. [SAAS]

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us. [GOA]

Verse 2: Bless the Lord, O my soul, and forget not all His rewards. [SAAS]

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us.

Verse 3: The Lord prepared His throne in heaven, and His Kingdom rules over all. [SAAS]

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

*Both now and ever and to the ages of ages.
Amen.*

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us.

Antiphon II. Mode 2.

Verse 1: Praise the Lord, O my soul! I shall praise the Lord while I live; I shall sing to my God as long as I exist. [SAAS]

Save us, O Son of God, Who are wondrous in Your saints. We sing to You, Alleluia. [GOA]

Verse 2: Blessed is he whose help is the God of Jacob; his hope is in the Lord his God. [SAAS]

Save us, O Son of God, Who are wondrous in Your saints. We sing to You, Alleluia.

Verse 3: The Lord shall reign forever; your God, O Zion, to all generations. [SAAS]

Save us, O Son of God, Who are wondrous in Your saints. We sing to You, Alleluia.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

*Both now and ever and to the ages of ages.
Amen.*

Only begotten Son and Logos of God, being immortal, You condescended for our salvation to take flesh from the holy Theotokos and ever-virgin Mary and, without change, became man. Christ, our God, You were crucified and conquered death by death. Being one of the Holy Trinity, glorified with the Father and the Holy Spirit: Save us. [GOA]

Antiphon III.

Apolytikion.

Menaion Supplement - - -

Mode 1. N/M (As a citizen.)

We sing the praise of the graces of your Protecting Veil, O Virgin, which like a light-bearing cloud you unfold beyond understanding, and you spiritually protect your people from every assault of their foe. For we have gained you as Protection and

defender and helper, as we cry out to you:

Glory to your mighty deeds, O Pure one; glory

to your Protection; glory to your providence

towards us, O Immaculate! ^[EL]

An optional alternative to the Antiphons are the Typika (Psalms 102 and 145), and the Beatitudes with the appointed troparia, which are provided here.

Psalm 102.

Psalm 145.

The Beatitudes.

Mode 4.

In Your kingdom. Remember us, O Lord, when You come in Your kingdom. Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven [RSV]

Blessed are those who mourn, for they shall be comforted. [RSV]

Blessed are the meek, for they shall inherit the earth. [RSV]

Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they shall be satisfied. [RSV]

Canon 1 for the Theotokos.

Ode iii. Mode 4. O Mother of God. (NM)

Menaion Supplement - - -

Blessed are the merciful, for they shall obtain mercy. [RSV]

Your Protection, formed of light, is a source of heavenly joy, O All-unblemished, ever awarding to those who wrestle with afflictions grace, mercy and salvation. [EL]

Blessed are the pure in heart, for they shall see God. [RSV]

From the beginning through compassion you placed us, as a chosen race, beneath your Protecting Veil, O Virgin, and both of old and now you have worked strange and wondrous things, rescuing us from dangers. [EL]

Blessed are the peacemakers, for they shall be called sons of God. [RSV]

When godly Epiphanius heard the words of Venerable Andrew, he saw you as a heavenly queen protecting the people that bears Christ's name. [EL]

Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven. [RSV]

As we see the multitude of wonders of your godly Protection, O Virgin, which you work everyday for our preservation, we, the multitudes of believers, bring you thankful praises. [EL]

Canon 2 for the Theotokos.

Menaion Supplement - - -

Ode vi. Mode pl. 4. Have mercy on me. (NM)

Blessed are you when men revile you and persecute you and utter all kinds of evil against you falsely [for my sake]. [RSV]

In truth, O Queen of the universe, you appeared all light and wondrously unfolded your most pure Protection, protecting your servants. Therefore we sing the praise of your great loving-kindness. [EL]

Rejoice and be glad, for your reward is great in heaven. [RSV]

The Cherubim once overshadowed the ark under the Law; while now your Protection protects the Church of Christ, All blessed one, overshadows her and grants unstinted grace. [EL]

Glory.

The Israel of old was led by a cloud to the Promised Land, while the new Israel is guided

by your Protecting Veil towards unending life.

[EL]

Both now.

Round us you throw your radiant
Protection, O most pure, like fire consuming
the foolish, saving us from their folly.
Therefore we glorify you. [EL]

Entrance Hymn. Mode 2.

Come, let us worship and bow down before Christ. Save us, O Son of God, Who are wondrous in Your saints. We sing to You, Alleluia. [GOA]

Hymns After the Small Entrance.

Apolytikion.

Menaion Supplement - - -

Mode 1. *N/M (As a citizen.)*

We sing the praise of the graces of your Protecting Veil, O Virgin, which like a light-bearing cloud you unfold beyond understanding, and you spiritually protect your people from every assault of their foe. For we have gained you as Protection and defender and helper, as we cry out to you: Glory to your mighty deeds, O Pure one; glory to your Protection; glory to your providence towards us, O Immaculate! [EL]

Another.

Apolytikion.

Menaion Supplement - - -

Mode pl. 4.

Mother of God Ever-Virgin, you have given your holy Protection, through which you protect those who hope in you, as a mighty refuge for your race. For as of old so now you have wondrously saved us, enveloping your people like a spiritual cloud. And so we implore you to grant peace to your commonwealth, and to our souls God's great mercy. [EL]

Apolytikion of the Parish Church

(The text of the Apolytikion of the local church goes here.)

Kontakion.

Menaion Supplement - - -

Mode pl. 4. *N/M (O Champion General.)*

Like a cloud brightly overshadowing the whole company of the Church, O all-pure, you appeared of old on the royal City. But as the Protection and Champion of your people, protect from every affliction us who cry to you: Hail, Protection wholly light. [EL]

THE TRISAGION HYMN

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3) [GOA]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

The Epistle

For the Theotokos.

Prokeimenon. Mode 3. Ode ix.

My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior. [RSV]

Verse: *For he has regarded the low estate of his handmaiden. For behold, henceforth all generations will call me blessed.* [RSV]

Heb. 9:1-7

Brethren, the first covenant had regulations for worship and an earthly sanctuary. For a tent was prepared, the outer one, in which were the lamp stand and the table and the bread of the Presence; it is called the Holy Place. Behind the second curtain stood a tent called the Holy of Holies, having the golden altar of incense and the ark of the covenant covered on all sides with gold, which contained a golden urn holding the manna, and Aaron's rod that budded, and

the tables of the covenant; above it were the cherubim of glory overshadowing the mercy seat. Of these things we cannot now speak in detail. These preparations having thus been made, the priests go continually into the outer tent, performing their ritual duties; but into the second only the high priest goes, and he but once a year, and not without taking blood which he offers for himself and for the errors of the people. [RSV]

Alleluia. Mode pl. 2. Psalms 131, 44.

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Verse 2: *Arise, O Lord, into Your rest, You and the ark of Your holiness.* [SAAS]

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Verse 2: *Listen, O daughter, behold and incline your ear, and forget your people and your father's house.* [SAAS]

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

The Gospel

For the Theotokos.

Lk. 10:38-42; 11:27-28

At that time, Jesus entered a village; and a woman called Martha received him into her house. And she had a sister called Mary, who sat at the Lord's feet and listened to his teaching. But Martha was distracted with much serving; and she went to him and said, "Lord, do you not care that my sister has left me to serve you alone? Tell her then to help me." But the Lord answered her, "Martha, Martha, you are anxious and troubled about many things; one thing is needful. Mary has chosen the good portion, which shall not be taken away from her." As he said this, a woman in the crowd raised her voice and said

to him, "Blessed is the womb that bore you, and the breasts that you sucked!" But he said, "Blessed rather are those who hear the word of God and keep it!" [RSV]

Hymn to the Theotokos.

It is truly right to bless you, Theotokos, ever blessed, most pure, and Mother of our God. More honorable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim, without corruption you gave birth to God the Logos. We magnify you, the true Theotokos. [GOA]

Communion Hymn. Psalm 115.

I will take up the cup of salvation, and call upon the name of the Lord. Alleluia. [SAAS]

**Hymn after Holy Communion.
Mode 2.**

We have seen the true light; we have received the heavenly Spirit; we have found the true faith, worshiping the undivided Trinity, for the Trinity has saved us. [GOA]

THE DISMISSAL

May Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the commemoration of whose Holy Protecting Veil we celebrate; the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles, of the holy, glorious, and triumphant martyrs, of our righteous and God-bearing fathers, (local patron saint); of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of all

the saints, have mercy on us and save us, for
He is good and loves mankind.

Fasting Rule

Fast Free: All foods allowed.

DOXOLOGY
FOR THE GREEK NATIONAL HOLIDAY
(On October 28)

DEACON

Master, bless!

PRIEST

Blessed is our God always, now and ever,
and to the ages of ages.

(Amen.)

*Apolytikion of the Holy Protection of the All-holy
Theotokos.*

CHOIR

Apolytikion.

Menaion Supplement - - -

Mode 1. *N/M (As a citizen.)*

We sing the praise of the graces of
your Protecting Veil, O Virgin, which like
a light-bearing cloud you unfold beyond
understanding, and you spiritually protect
your people from every assault of their foe.
For we have gained you as Protection and
defender and helper, as we cry out to you:
Glory to your mighty deeds, O Pure one; glory
to your Protection; glory to your providence
towards us, O Immaculate! ^[EL]

Kontakion.

Mode pl. 4. *Automelon.*

O Champion General, I your City now
inscribe to you
Triumphant anthems as the tokens of my
gratitude,
Being rescued from the terrors, O Theotokos.
Inasmuch as you have power unassailable,
From all kinds of perils free me, so that unto
you
I may cry aloud: Rejoice, O unwedded Bride.

^[SD]

Then select verses of the Doxology.

Grave Mode.

Glory be to You who showed the light.
Glory in the highest to God. His peace is on
earth, His good pleasure in mankind.

We praise You, we bless You, we worship
You, we glorify You, we give thanks to You
for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler
over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ;
and You, O Holy Spirit.

Accept our supplication, You who sit at
the right hand of the Father, and have mercy
on us.

For You alone are holy, You alone are
Lord, Jesus Christ, to the glory of God the
Father. Amen.

Continue Your mercy to those who know
You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,
have mercy on us.

Glory to the Father and the Son and the
Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages.
Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,
have mercy on us.

DEACON

Have mercy on us, O God, according to
Your great mercy, we pray You, hear us and
have mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Let us pray for pious and Orthodox Christians.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for (episcopal rank) (name). and all our brotherhood in Christ.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for this country, those in authority, all those in public service, and for our Christ loving forces on land, sea and air, and that the Lord our God would assist and accompany them in all.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again, let us pray the blessed memory and eternal repose of all those involved in the heroic struggles for the faith and our Homeland and who have gloriously fallen in the sacred national struggles, those of old and of late, and for the forgiveness of all their sins and transgressions both voluntary and involuntary.

(Eternal be their memory. Eternal be their memory. Eternal be their memory.)

Again we pray for the protection of this holy church, this city and every city and land, from wrath, famine, pestilence, earthquake, flood, fire, sword, foreign invasions, civil strife, and accidental death. That our good and loving God may be merciful, gracious and favorable to us by turning and keeping from us all wrath and sickness, and deliver us from His just rebuke, and have mercy on us.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray that the Lord our God may hear the prayer of us sinners, and have mercy on us.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

PRIEST

Hear us, O God our Savior, the hope of all those who live everywhere on earth and those far out at sea or in the air. Be gracious toward our sins, Master, and have mercy on us.

(Amen.)

DEACON

Let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

PRIEST

Prayer

We thank You, O Lord our Savior, that You have brought us once again to this auspicious day, to sing a hymn of victory to You, our benefactor and Savior. For behold, our leaders and all the congregation of the people, having gathered together, commemorate the wonderful and great event which Your right hand has accomplished in our days, so as to demonstrate that there is a day of the Lord upon everyone that is insolent and arrogant, a day of falling for all who are haughty and self-exalted; for You have shaken the glorious in Your might, and have crushed the proud and insolent with Your power. For this reason, Lord, on this day our whole Land is full of praises for You, and in rejoicing and gratitude we cry to You: Make Your paths known to us, O Lord, and teach us Your ways; direct us in Your path and guide all of us, both leaders and people, to Your truth; for many are the enemies surrounding us, but blessed

are the people whose helper is the Lord their God. We also pray to You for the souls of our martyred brethren: those who fell in war, those who were slaughtered, and those who died in captivity or exile; may they dwell in blessedness and repose with the righteous; may their bones come to life again as green grass, so that both the living and those who have fallen asleep in the hope of resurrection may raise up a hymn of thanksgiving and doxology to You, the mighty King of the ages, for ever and ever.

(Amen.)

PRIEST

May Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the commemoration of whose Holy Protecting Veil we celebrate; the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles, of the holy, glorious, and triumphant martyrs, of our righteous and God-bearing fathers, **(local patron saint)**; of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us [and save us].

(Amen.)